

Exposition de 1880

ABONNEMENTS
à l'Illustration Européenne

BRUXELLES fr. 40.—
PROVINCE fr. 40.50
ETRANGER fr. 42.60

SUPPLÉMENT à L'ILLUSTRATION EUROPÉENNE
paraissant

toutes les semaines en 4 pages, ornées de gravures.

ADMINISTRATION: 107, BOULEVARD DU NORD, BRUXELLES.

Les annonces, réclames et faits divers sont reçus exclusivement à
L'AGENCE HAVAS,
89, Marché-aux-Herbes,
à BRUXELLES
et chez ses correspondants
à l'étranger.

18 Septembre 1880.

EXPOSITION NATIONALE.

MACHINE CORLISS PERFECTIONNÉE ET MACHINE A PRODUIRE L'AIR FROID INDUSTRIEL.

L'installation dont nous allons parler sort des importants ateliers de construction mécanique de M. H. Bollinckx, à Cureghem, lesquels, érigés par le propriétaire actuel, qui en a la haute direction, sont arrivés, en moins d'un quart de siècle, sous l'impulsion du chef habile qui les dirige, à un très-haut degré d'importance. Les établissements susdits embrassent, outre la mécanique générale, la fonderie et la chaudronnerie de fer, qui y sont exploitées sur une vaste échelle.

Ces ateliers, qui occupent une très-grande étendue, sont reconnus comme les plus beaux et les mieux outillés du genre. — Tous ceux qui ont été admis à les visiter, ont pu admirer l'ordre qui y règne, ainsi que les soins apportés à l'entretien des machines-outils.

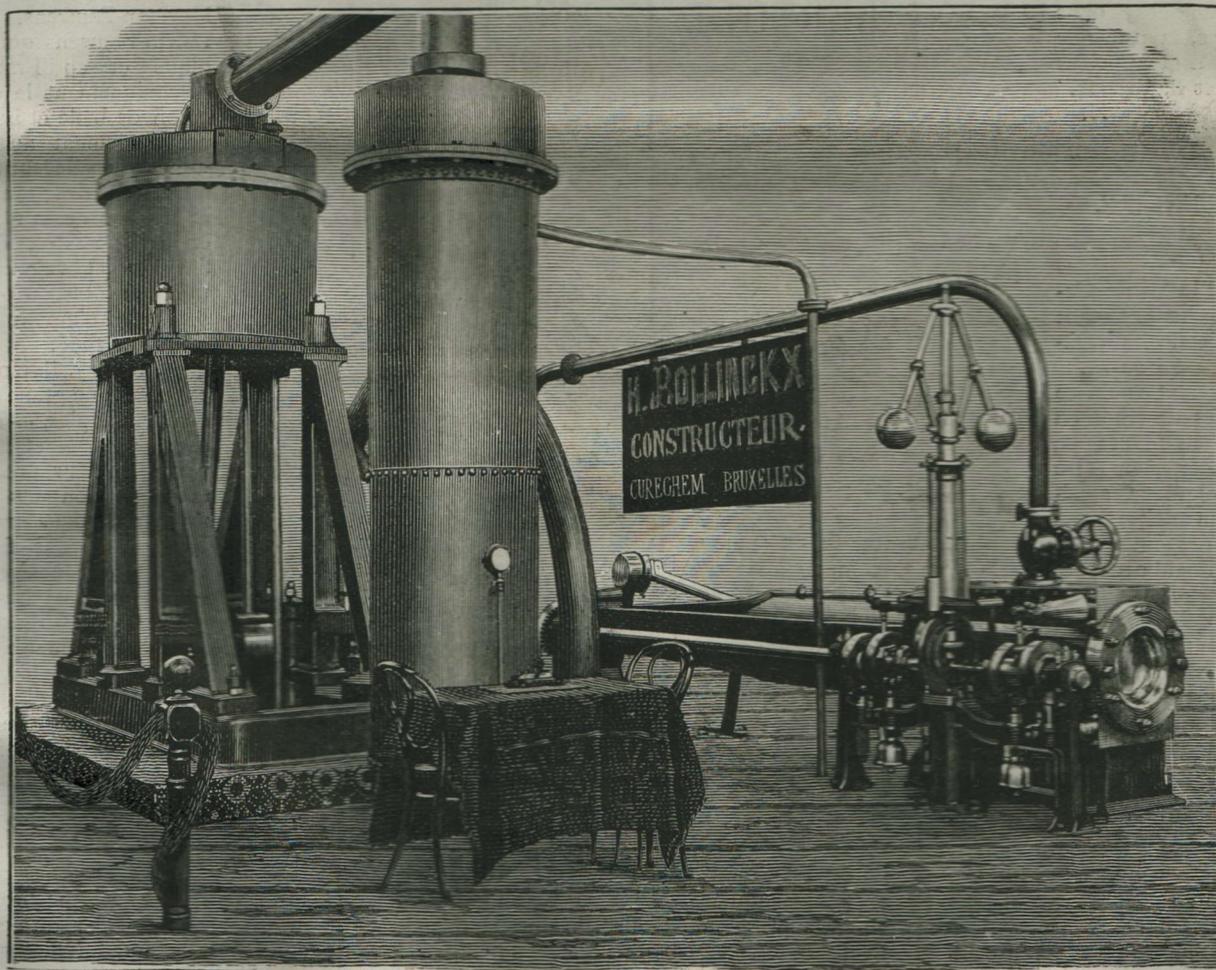
Une moyenne de 300 ouvriers choisis, trouve constamment de l'occupation dans les différentes branches de cette importante exploitation, dont peut s'honorer à juste titre le chef intelligent qui, seul, a su élever à un si haut degré de perfection une industrie aussi importante.

Dans la machine exposée, la distribution de vapeur se fait au moyen de quatre obturateurs ou valves, placés symétriquement par rapport

au cylindre: deux valves au-dessus (admission) et deux au dessous (décharge); l'eau de condensation ou l'eau entraînée des chaudières peut donc s'écouler librement, d'autant plus que l'une des valves de décharge reste toujours ouverte pendant toute la durée de la course du piston.

Les valves sont mises en mouvement à l'aide d'un arbre horizontal muni d'un mouvement à cames, simple, d'un entretien facile et sans usure. Ces cames permettent d'ouvrir et de fermer instantanément les valves de

ait à vaincre: la vapeur arrive donc toujours avec sa pleine pression dans le cylindre. Nous croyons utile d'ajouter que les valves ainsi que les cylindres des machines de M. Bollinckx, sont coulés d'une fonte particulière et excessivement résistante; que pour l'exécution du mouvement de distribution et du régulateur, le constructeur fait usage, pour quelques pièces de forge coûteuse, du bronze phosphoreux (fondu par la fonderie de bronze d'Anderlecht). Le résultat en est très-avantageux.



MACHINE FRIGORIFIQUE EXPOSÉE PAR M. BOLLINCKX DE BRUXELLES.

décharge (comme il est dit plus haut), restent alternativement ouvertes ou fermées pendant le parcours du piston dans le cylindre. Les valves sont d'une construction telle qu'elles sont équilibrées, c'est-à-dire, qu'il ne faut pas d'effort sensible pour les faire mouvoir; de plus, par ce système, les orifices d'admission s'ouvrent toujours brusquement de la même longueur, quel que soit l'effort que la machine

La machine à vapeur exposée actionne directement un appareil à produire l'air froid industriel, à l'aide de la compression et de la dilatation de l'air, en le refroidissant dans son parcours avant la détente: donc, sans procédé chimique.

Plusieurs constructeurs ont dû abandonner ces machines parce que, arrivés à de très-basses températures, les orifices de sortie s'emplissaient de glace, de manière que leur fonctionnement devenait impossible. M. Bollinckx a pu obvier à cet inconvénient au moyen d'un système fort simple, qui donne les meilleurs résultats.

H.

EXPOSITION NATIONALE.

ALLUMETTES CHIMIQUES.

La Belgique possède une fabrique d'allumettes sur laquelle, — à propos de l'Exposition où figurent ses produits, — nous croyons devoir donner quelques renseignements à nos lecteurs!

La maison Mertens et C^{ie}, de Lessines, qui s'occupa d'abord d'un cirage pouvant se conserver, se consacra, en 1836, à la spécialité qui a fait sa réputation. A cette époque, M. Balthasar Mertens, ayant vu des allumettes chimiques, nouvellement en circulation, résolut d'en faire aussi. Après bien des essais et des déboires, il dut à sa persévérance de réussir et d'arriver à des perfectionnements successifs qui ont donné à sa fabrique une très-grande importance. C'est lui qui introduisit en Belgique les allumettes dites suédoises.

Il est bon de rappeler qu'au début les allumettes se fabriquaient à la main. Un ouvrier coupait le bois dans un sens et puis dans un autre, pour en faire des tiges équarries. Celles-ci passaient alors dans les mains de petites ouvrières munies d'un pot en terre cuite, contenant la pâte phosphorique. Elles y plongeaient les tiges et les plantaient ensuite dans un baquet de sable pour les faire sécher. Puis d'autres ouvrières les mettaient dans des boîtes.

Telle fut l'enfance de cette industrie.

Aujourd'hui, tout cela se fait mécaniquement, à l'aide de machines qui produisent plusieurs millions d'allumettes par jour. Et cependant le dernier mot du perfectionnement n'est pas dit!

En résumé, la fabrication des allumettes due à l'intelligente initiative de M. Balthasar Mertens, est aujourd'hui devenue une grande industrie nationale, occupant un nombre considérable d'ouvriers et dont les produits s'exportent à l'étranger. Cet industriel, dans sa modeste sphère, fait donc honneur au pays, et sa maison, jointe à celle de M. Guillaume Mertens, jouit d'une juste considération. Elles ont obtenu de nombreuses distinctions, à Londres, à Paris, à Dublin, à Amsterdam, etc.

Un fait assez curieux à citer, c'est que les allumettes chimiques, dans certaines parties du pays, la province de Liège entre autres, sont appelées dans les campagnes, „des Balthasars.”

H.

INDUSTRIE COTONNIÈRE!

Dans les galeries de l'Industrie Cotonnière, ce qui attire surtout et avant tout les regards, c'est l'exposition collective des filateurs de coton.

Si ces industriels avaient voulu se contenter d'étaler des fils de coton en paquets ou des échantillons de fuseaux, cette exhibition n'eût certes pu être très-intéressante, et malgré la supériorité des produits, en dehors des vrais connaisseurs ou des intéressés, peu de personnes se seraient occupées de leur industrie.

Les filateurs de coton ont voulu éviter ce qu'ils considéraient comme un danger, et par un étalage en dehors des traditions habituelles, ils ont réussi à provoquer l'attention de tous ceux qui visitent l'Exposition nationale.

Il est impossible, en effet, de ne pas admirer ce kiosque aux proportions hardies et élégantes, vous montrant le coton sous toutes ses formes, depuis la fleur et le fruit du cotonnier, depuis le coton brut chargé des matières étrangères qui doivent en être expulsées par le travail, jusque les numéros les plus fins des fils employés à tous les usages de la fabrication.

Plaire et instruire, tel était leur but, et franchement nous pouvons dire qu'ils l'ont atteint, car la personne la plus étrangère à l'industrie du coton, se rend parfaitement compte des différentes phases par lesquelles passe ce textile avant de devenir fil.

Vous y voyez tour à tour le coton brut, le coton nettoyé et cardé, le coton en mèches et finalement le coton filé.

Et quand après un rapide examen des pro-

duits de la filature, on jette un regard autour de soi, on reste confondu de voir quels magnifiques tissus l'on parvient à faire avec ce fil si léger, si souple et paraissant avoir si peu de consistance.

Le „King coton,” comme disent les Anglais, domine tout, s'assimile à tout, remplace tout. Il se confond ou se mélange avec le lin, la laine ou la soie, et soit en toiles fines, étoffes pour pantalons, velours ou tissus pour ameublements, toujours il occupe une place qui paraît indispensable. Il pousse l'ambition jusqu'à vouloir remplacer le cuir et il y parvient souvent



MANUFACTURE DE PRODUITS CHIMIQUES, ALLUMETTES ET CIRAGE DE BALTHAZAR MERTENS ET C^{ie} à LESSINES.

avec avantage sous forme de tissus pour chaussures ou de courroies de coton.

Les huit filateurs ayant contribué à ériger ce trophée de la filature cotonnière, sont :

1^o MM. A. Baertsson et A. Buysse, à Gand, étalant une belle collection de cotons filés servant principalement à la fabrication des superbes produits que l'on peut admirer dans leur vitrine et consistant en velours de coton, cuirs anglais, molletons, basins, beverteens, toiles-mixtes, coutils, etc., etc. Cette importante maison a obtenu, aux Expositions précédentes: un diplôme d'honneur à Vienne 1873 (collectivité); une médaille unique à Philadelphie 1876; la médaille d'or à Paris 1878, et 2 médailles de 1^{er} degré de mérite à Sydney.

2^o M. Bossut-Roussel et C^{ie}, Tournai, filateurs de coton en tous genres. Importance 12500 broches en fin, 3000 broches à retordre. Cette maison a été fondée en 1830 et s'occupe spécialement des fils pour la bonneterie, employant les cotons Louisiane, Jumels et Surinam en cardé et peigné. Nous remarquons surtout ses

mélanges, moulinsés et jaspés en fuseaux et en dévidés, ainsi que ses retors écrus et jaspés, qui tous sont très-beaux. — Le chef de cette estimable maison a été décoré de l'ordre de Léopold, lors de la visite du roi Léopold I^{er} à Tournai en 1860.

3^o MM. Camille De Bast et C^{ie}, Gand, nous montrent un bel étalage de chaînes, demi-chaînes et trames, depuis les n^{os} 8 jusqu'aux n^{os} 37^a; des cotons doublés, teints en rouge d'Andrinople et en bleu Indigo pur, des cotons moulinsés en plusieurs brins et des mèches pour bougies-allumettes; ils sont les premiers à exposer des mèches de bancs en fin et des trames sur cannettes filées en cotons qui ont été teints ou blanchis en laine, avant les opérations de filature. C'est un progrès et un avantage considérable pour l'industrie du tissage.

De nombreuses distinctions ont été obtenues par cette vaillante firme aux Expositions de Bruxelles 1835 et 1841; Exposition des Flandres 1849; Londres 1851; Paris 1855; Londres 1862 et Paris 1867.

4^o MM. Demoor frères, Gand, exposent des fils de coton depuis le n^o 4 jusqu'au n^o 30, en chaînes, demi-chaînes et trames — en fuseaux et cannettes — et en dévidés. Ces beaux produits sont fabriqués particulièrement, les grands fuseaux en vue de la bonneterie à la mécanique, et les cannettes pour le tissage mécanique.

5^o M. C^t. Devos et E. Deweert, Gand. — Exposition très-remarquable de cotons filés simples et écrus en coton des Indes du n^o 4 au n^o 24. Les produits de cette maison se distinguent par une régularité et une netteté toutes particulières, et leur ont valu, à l'Exposition de Paris de 1878, la médaille de bronze.

6^o MM. O. Heyman et C^{ie}, Gand. — Maison fondée en 1818 par M^{me} J. Heyman-Bauwens, sœur du renommé Liévin-Bauwens qui introduisit en Belgique et en France l'art de filer mécaniquement le coton. Leurs fils de coton de belle et bonne qualité servent principalement au tissage des nombreux tissus de leur fabrication, exposés dans l'une des grandes vitrines derrière le kiosque de la filature, et consistant en toiles-mixtes, dimittes, molletons, flanelles et velours de coton, cuirs unis et à côtes, draps de coton, etc. etc., Médaille d'argent à l'Exposition de Paris de 1878.

7^o MM. J. B. Hosten et fils, à Gand, exposent une grande variété de chaînes: chaînes simples, — continues, — retors, — jaspées — et ourdies. Une bonne partie de leur production entre dans la fabrication des tissus que nous remarquons dans une vitrine spéciale. Nous y voyons figurer des toiles à voiles pour navires, des tissus pour chaussures, bâches et malles, tous d'un beau grain bien prononcé. Mais l'article qui attire particulièrement notre attention, c'est la courroie de coton en diverses largeurs, d'un tissu très-serré et paraissant très-solide fabriqué. — Exposition de Paris, 1878, hors concours, membre du Jury-international.

8^o M^r. Lutens-Delise, Gand. — Exposition très-intéressante et très-remarquable, tant par la perfection des produits que par la nature des cotons employés, diverses espèces des Indes et d'Amérique. — Les fils obtenus d'un coton brun ou rouge, et que nous ne voyons dans aucun autre étalage, forment une importante spécialité pour cette filature, qui nous montre la collection complète, numéro par numéro, de tous les genres si variés qu'elle produit: trames sur cannettes et dévidées des n^{os} 4 à 40, chaînes sur fuseaux et continues des n^{os} 14 à 33, retors des n^{os} 14 à 40, blanc écri et brun naturel, fils à tricoter, ainsi que de beaux spécimens de chaînes bobinées et de chaînes ourdies, en simple et en retors.

H.



EXPOSITION DE L'INDUSTRIE

pour les pays du Rhin, la Westphalie et les Districts environnants jointe à une
EXPOSITION UNIVERSELLE ALLEMANDE DES ARTS
DUSSELDORF 1880

Ouverture de mai jusqu'à la fin de Septembre 1880

Les chemins de fer vont jusqu'à l'Exposition même ou dans sa proximité et accordent une considérable diminution de prix aux voyageurs qui s'y rendent. (134)

LOTÉRIE DE L'EXPOSITION NATIONALE

autorisée par arrêté royal du 17 juillet 1880.

Les billets sont émis par séries d'un million chacune. Le prix du billet est de **un franc**.
 Les fonds à provenir de l'émission de la première série seront consacrés, à concurrence de **500,000 francs**, à l'acquisition d'objets choisis parmi les produits exposés dans les trois premières sections de l'Exposition Nationale.

Les gros lots sont les suivants:

Un lot d'une valeur de	100,000 fr.	100,000 francs.
Un idem	50,000 fr.	50,000 francs.
Deux idem	25,000 fr.	50,000 francs.
Quatre idem	10,000 fr.	40,000 francs.

Le surplus des 500,000 francs sera consacré à des acquisitions diverses.

Les lots de **100,000**, **50,000** et **25,000** francs pourront, s'il plaît ainsi au gagnant, être convertis en espèces, sous déduction de 5 p. c.

Tous les autres lots seront délivrés en nature au Palais de l'Exposition Nationale.

On peut se procurer des billets au prix de **un franc** au Palais de l'Exposition Nationale, aux Caisses de la Banque Nationale, de la Société générale à Bruxelles et en province, de la Banque de Belgique, de la Banque de Bruxelles, de la Banque des Travaux publics, chez M. Brugmann fils, chez MM. les Agents de change, dans les Magasins de Libraires et dans tous les Bureaux des Postes du royaume. Les facteurs en tournée en sont munis. (135)

Une remise de 5 p. c. est faite par les Bureaux des Postes à tout acheteur de 100 billets.

Pour tous renseignements s'adresser (sans affranchir) aux bureaux de la rue du Trône, 25, à Bruxelles.

NAMUR-SUR-MEUSE

SAISON DE 1880

Du 1^{er} Juin au 1^{er} Octobre

Fêtes chaque jour. (121)

Manufacture générale de Meubles



EN
CHÊNE sculpté

H. ZECH
 MALINES

Hauteur 2^m40, largeur 0^m90

CHÊNE SCULPTÉ

PETIT BUFFET

de **165**
 francs

tout emballé : pris à Malines.

DE
PIANOS HENRI HERZ
 MAISON A BRUXELLES
 152, RUE ROYALE

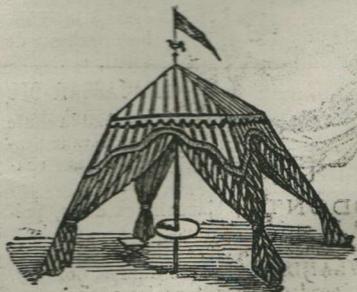
Pianos à queue, pianos-buffets à cordes verticales
 et obliques de tous formats

Résumant les derniers progrès de la facture moderne et mis
 hors ligne par les jurys des grandes Expositions universelles.

VENTE, ECHANGE, LOCATION
 RÉPARATIONS. (127)

A LA MÉNAGÈRE

BRUXELLES, 3, Vieux Marché aux Grains, 3.



Unique établissement dans son genre
 le plus important et le plus curieux à visiter
 de la capitale.

Meubles de Jardin, kiosques,
 gloriettes, ponts-volières, para-
 sols blancs et tables à tenté,
 fauteuils, chaises et tabourêts,
 étagères, jardinières etc. etc.

Articles d'Ecuries.

Usine rue du Vautour 31, près du
 Brd du Hainaut

C. DUHOT (Breveté.)

9 MEDAILLES D'OR **9**
ET DIPLÔMES D'HONNEUR

VERITABLE

EXTRAIT DE VIANDE
LIEBIG

FABRIQUÉ À FRAY-BENTOS (AMÉRIQUE DU SUD)

EXIGER LE FAC-SIMILE DE *J. Liebig*
LA SIGNATURE
EN ENCRE BLEUE

Agent pour la Belgique: M^r DE GERLACHE-DE
MAERTELAERE à Anvers, Place Saint-Paul, 23.
En vente chez les Marchands de Comestibles,
Droguistes, Epiciers etc. (126)

MANUFACTURE BELGE DE PORCELAINES
Blanches et décorées

V^{VE} VERMEREN-COCHÉ

137 Chaussée de Wavre, 137

BRUXELLES

Succursale rue de la Madeleine, 56

Porcelaines et Fayences
Belges, Françaises, Anglaises, Allemandes, Italiennes, etc.

Céramique artistique
Articles de Fantaisie

Maison spécialement chargée de la vente en Belgique

DES
CRISTAUX DE BACCARAT
ET

Cristaux riches et ordinaires de tous pays
DEMI-CRISTAUX ET GOBELETERIES.

Dépôt de la Société Anonyme des Couverts Alfenide de Paris
MÉTAL ARGENTÉ
COUTELLERIE. (132)

Specialité d'articles pour hôtels, restaurants, cafés.

AUX ARMES D'ITALIE



GIOVANI BERTOLI

3, Rue des Sables, 3
BRUXELLES

Cigares de toutes provenances.
Spécialité de Cigares Italiens
et de Vins et Liqueurs Italiens-
Cavour.

Virginia-Monte Generoso-Vermouth
G. BALLOR et C^e de Turin

Gros-Demi-Gros. (130)

IMPORTATION DIRECTE

des entrepôts de Jerez, Malaga, Porto, Bilbao et Barcelone

PAR LA

Compania de Vinos Autenticos Hispano-Portugueses

Siège à BRUXELLES

19, Bd DU NORD

La compagnie ne livre à la consommation que des produits dont l'origine, la qualité
et la pureté sont garanties. — Les amateurs pourront s'en convaincre par une simple visite à

L'ADEGA REAL

19 Bd Du Nord où ils dégusteront plus de 40 sortes de vins fins par verre au
même prix qu'en bouteilles.

Remise à Domicile, expédition en Belgique, Hollande
et Allemagne.

Demander prix courants à l'Agent de la C^e, 19, Bd du Nord. (128)

PAS DE LUMIÈRE ELECTRIQUE

Photographie F. FUSSEN & C^{ie}.

Ex-premier opérateur de la maison Dupont,

108, BOULEVARD DU NORD, BRUXELLES. (133)

ELISA MATHIEU

à DINANT.

Couleurs - Vernis - Teintures

FABRIQUE D'ENCRE NOIRE

et produits chimiques.

DÉPÔT-GÉNÉRAL

des teintures noires concentrées
en tablettes.

COULEURS D'ANILINES. (116)

Théâtres et Concerts

Vaux-Hall au Parc. Concert tous
les jours à 8 heures du soir. 4 franc
d'entrée per personne.

Eden-Théâtre, rue de la Croix
de Fer (Quartier Notre-Dame-aux-Neiges).
— Tous les soirs à 8 h., spectacle varié.
Ballets, pantomimes; clowns; excentricités.

Panorama national (bataille
de Waterloo, par Castellani), boulevard
du Hainaut, ouvert tous les jours.

Palais du Midi. — Exposition per-
manente et internationale d'art et d'industrie.

Panorama de Madrid (ba-
taille de Tétuan), rue de la Loi, ouvert tous
les jours de 10 h. du matin jusqu'au soir.

Panoramas Populaires, rue
du Congrès. — Tous les soirs, à 8 heures,
le Voyage de Nordenskjöld au Pôle Nord,
seul panorama mouvant, une des curiosités
de Bruxelles. — Entrée 4 franc.

Cirque Royal de Bruxelles.
— Tous les soirs, à 8 heures, grande
représentation par la troupe Corty.

ROWLANDS



KALYDOR,

rafraîchit le vi-
sage pendant les
chaleurs et dé-
truit les rous-
seurs, le hâle,
les taches de
soleil, etc.

MACASSAR-OIL

prévient la chute
des cheveux pen-
dant les cha-
leurs.

ODONTO, blanchit les dents, pré-
vient la carie.

Demandez toujours les articles de
ROWLANDS, 20 Hatton Garden, Londres.

Se vendent chez tous les pharmaciens
et parfumeurs, Gros B. DUPUY, Ph^o.
Angl. et C. FREY, 14, rue de l'Escalier,
Bruxelles, M. J. FARIR, 61, rue de la
Madeleine. (131)

L'EXPOSITION NATIONALE DE 1880

L'Exposition de 1880 paraît sous forme de supplément à l'Illustration
Européenne et est donnée gratuitement à tous ses abonnés. Le moyen
le plus sûr d'attirer l'attention est la gravure; or, nous nous chargeons
de faire dessiner et graver, d'après une simple photographie fournie
par l'industriel, une planche destinée à figurer dans «l'Exposition
de 1880,» et de faire paraître en même temps un texte explicatif de
cette gravure, à des conditions à convenir. Nous voulons par la
modération de nos prix fournir à tout le monde l'occasion de faire
connaître ses produits. Nous mettons de plus à la disposition de
nos clients, un cliché de leur gravure que nous ne leur porterons
en compte qu'à raison de 2 centimes le centimètre carré.

S'adresser à l'Administration,
107, Boulevard du Nord à BRUXELLES.